



جمهورية مصر العربية
الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء
قطاع الإحصاءات الاقتصادية والتعبوية



ميزان الطاقة لعام 2015/2014

**Energy Balance For
The Year 2014/2015**

Introduction about the Energy Balance:

The energy balance mirror which reflects the energy situation in Egypt, which shows that changes in both production and consumption and foreign trade of all kinds of energy, so is the energy balance of the most important statistics and energy of its features:

- Clearly shows the detailed data on production and consumption of energy in the state.
- Facility to make International comparisons.
- Ease of comparison between different types of energy and their contribution in economic activities and the extent of thermal efficiency.
- Assess the country's dependence on import and export of materials of different energy.
- Used as a tool for planning and management of energy resources in the state.
- Therefore, the Central Agency for Public Mobilization and Statistics, after sufficient training of the experts (Med stat) prepare an annual energy balance shows the energy situation in Egypt during the period from 2005/2006 to 2009/2010.

Methodology:

Sources of data collection:

- Central Agency for Public Mobilization and Statistics

مقدمة عن ميزان الطاقة :

يعتبر ميزان الطاقة المرآة التي تعكس وضع الطاقة في البلدان المختلفة ويظهر من خلاله التغيرات في كل من الإنتاج والاستهلاك التجارة الخارجية لكافة أنواع الطاقة لذا يعتبر ميزان الطاقة هام جدا في إحصاءات الطاقة ومن أهم مميزاته :

- يعرض البيانات التفصيلية عن إنتاج واستهلاك مصادر الطاقة في مصر .
 - يوضح الفاقد في كل مرحلة من مراحل الإنتاج بشكل واضح .
 - يظهر الأهمية النسبية لمختلف مصادر الطاقة من الناحية الاقتصادية .
 - يوضح وضع الطاقة في مصر ومدى اعتمادها على التصدير والاستيراد (للمواد الطاقة المختلفة) .
 - يساعد على التعرف على البدائل المتاحة للطاقة الجديدة والمتجددة.
 - سهولة المقارنة بين الأنواع المختلفة للطاقة ومدى مساهمتها في الأنشطة الاقتصادية وكذا سهولة إجراء المقارنات الدولية .
 - يستخدم كاداة للتخطيط وإدارة موارد الطاقة في الدولة .
- لذا يقوم الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء بإعداد ميزان سنوي للطاقة يوضح وضع الطاقة في مصر بداية من عام 2006/2005 .

منهجية إعداد ميزان الطاقة:

مصادر جمع البيانات :

- الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء.

- Ministry of Petroleum.
- Ministry of Electricity and Renewable Energy .

- وزارة البترول والثروة المعدنية.
- وزارة الكهرباء والطاقة المتجددة.

Energy Balance Periodical:

The Energy Balance is issued in a fiscal year start from 1st July and ending at the end of June of the next year.

Concepts used:

- Primary energy:
Is the energy which had not previously subject to any process of change or transformation such as crude oil which was extracted from the wells and natural gas, coal and others.
- Secondary Energy :
Is the change of energy produced or energy transfer from primary to secondary energy such as oil, which converts to its derivatives.
- Available Final Energy :
Is the energy available to the final consumer, not received such as the electricity before the Distribution and transport
- Final Energy Consumption:
Is the energy consumed by the final consumer for all energy purposes.
- Domestic National Resources
Are the primary sources of energy such as crude oil and natural gas, coal and electricity generation from waterfalls, nuclear or new and renewable energy.

دورية ميزان الطاقة:

يتم إصدار ميزان الطاقة عن سنة مالية تبدأ في أول يوليه وتنتهي في آخر يونيه من العام التالي له.

رابعاً: التعاريف والمفاهيم المستخدمة:

- الطاقة الأولية:
هي الطاقة التي لم يسبق أن جرى إخضاعها لأي عملية تغيير أو تحويل مثل النفط الخام الذي تم استخراجه من الآبار، الغاز الطبيعي، الغازات السائلة، الفحم وغيرها.
- الطاقة المشتقة (الثانوية):
هي الطاقة المنتجة بالتغيير أو بالتحويل من طاقة أولية إلى طاقة ثانوية مثل النفط الذي يحول إلى مشتقاته .
- الطاقة المتاحة للاستهلاك النهائي:
هي الطاقة المتاحة للمستخدم (المستهلك) النهائي ولم تصله بعد مثل الكهرباء قبل توزيعها ونقلها.
- استهلاك الطاقة النهائي:
هي الطاقة المستهلكة من قبل المستخدم (المستهلك) النهائي لكافة أغراض الطاقة.
- مصادر الطاقة المحلية:
هي المصادر الأولية من الطاقة مثل استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي و الفحم وتوليد الكهرباء من المساقط المائية أو النووية أو الطاقة الجديدة والمتجددة.

- Electrical Interconnection:

The Electrical Interconnection between neighboring countries and is considered within the imports of the state that was transport to and within the country's exports of transport that was it.

- Renewable energy:

Grant from the God of the resources that are renewed or do not deplete and they have the title of environment-friendly, including: wind and solar energy.

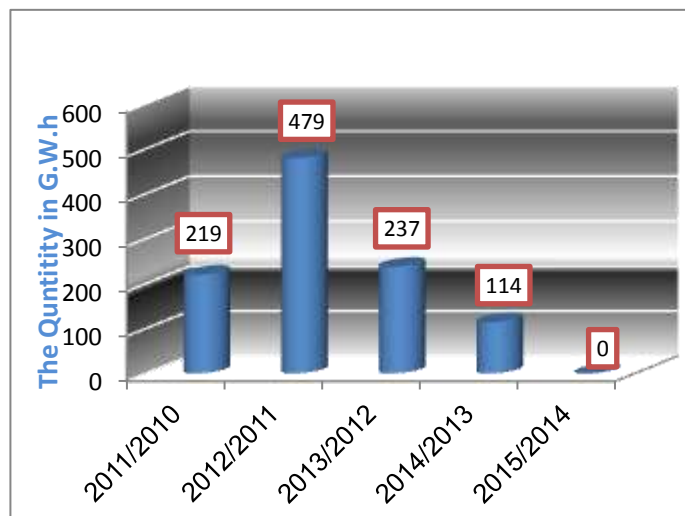
- الربط الكهربائي:

هو الذي يتم بين الدول المتجاورة ويعتبر ضمن الواردات للدولة التي تم النقل إليها وضمن صادرات الدولة التي تم النقل منها.

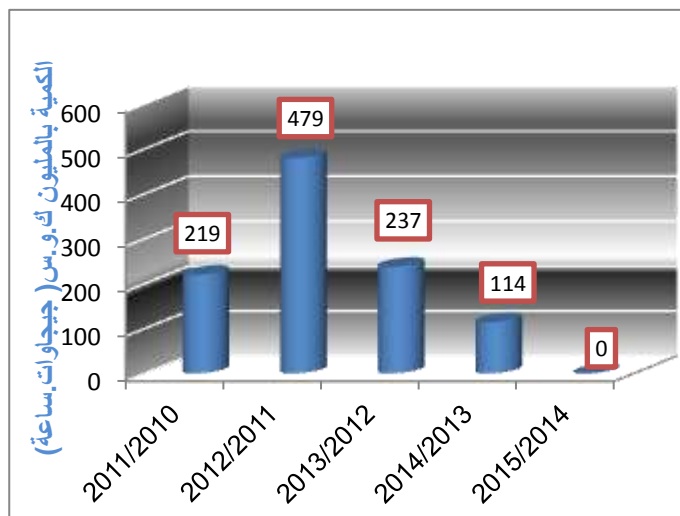
- الطاقة الجديدة والمتجددة:

منحة إلهية من الموارد التي تتجدد ولا تنضب وهي تحظى بلقب صديقة البيئة مثل طاقة الرياح والطاقة الشمسية.

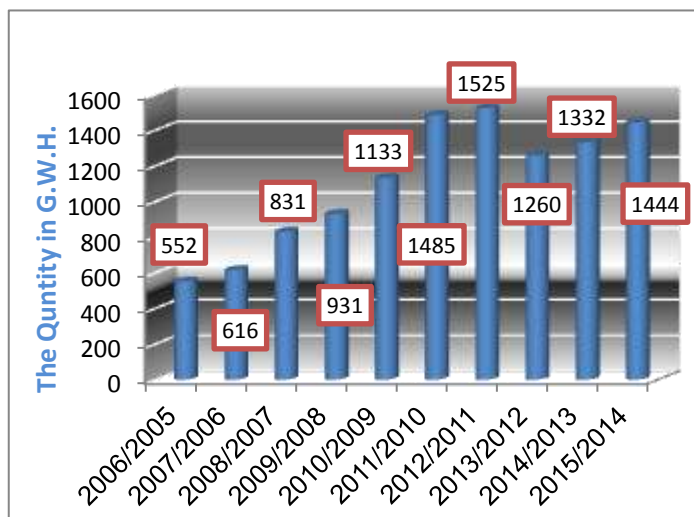
**The Change in Solar Energy
from (2010/2011 – 2014/2015)**



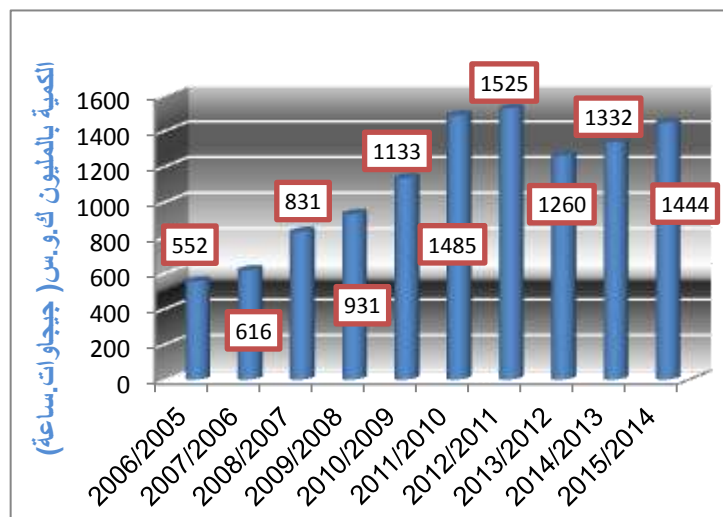
**تطور الطاقة الشمسية خلال الفترة
من (2015/2014- 2011/2010)**



**The Change in Wind Energy
from (2010/2011 – 2014/2015)**



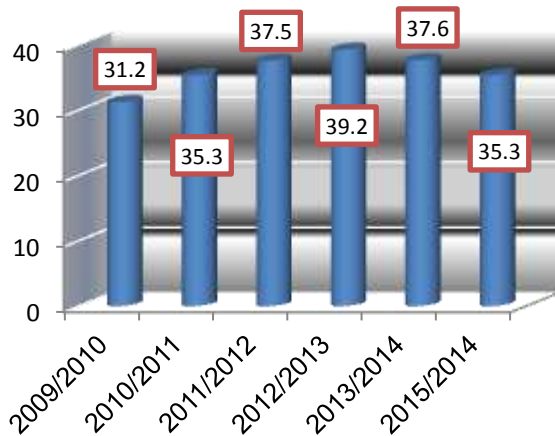
**تطور طاقة الرياح خلال الفترة
من 2006/2005 إلى 2015/2014**



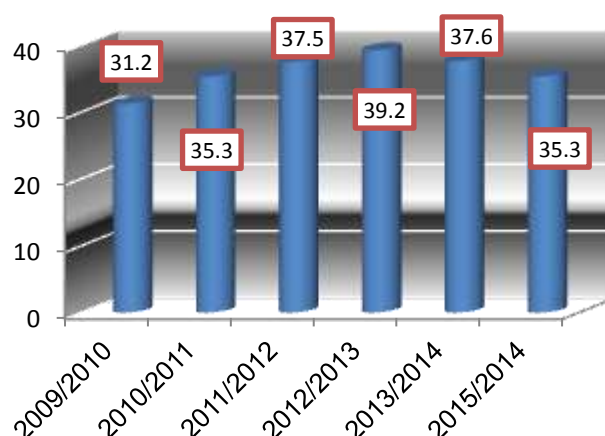
The Change in The Natural Gas Consumption
from (2009/2010 – 2014/2015)

تطور استهلاك الغاز الطبيعي خلال الفترة
من 2010/2009 إلى 2015/2014

The Quantity in million Tons



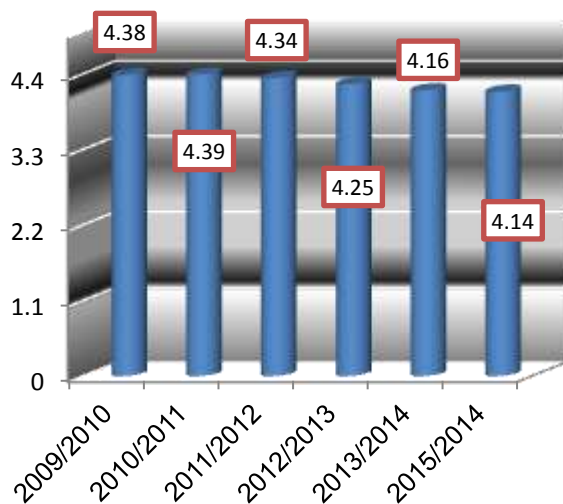
الكمية بالمليون طن متري



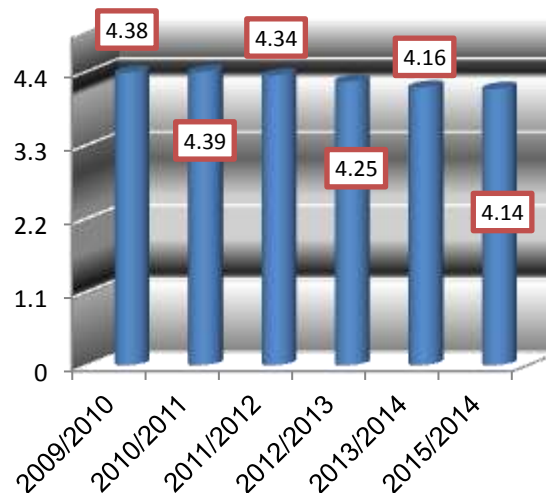
The Change in LPG Consumption
from (2009/2010 – 2014/2015)

تطور استهلاك الغاز السائل (البوتاجاز) خلال الفترة
من 2010/2009 إلى 2015/2014

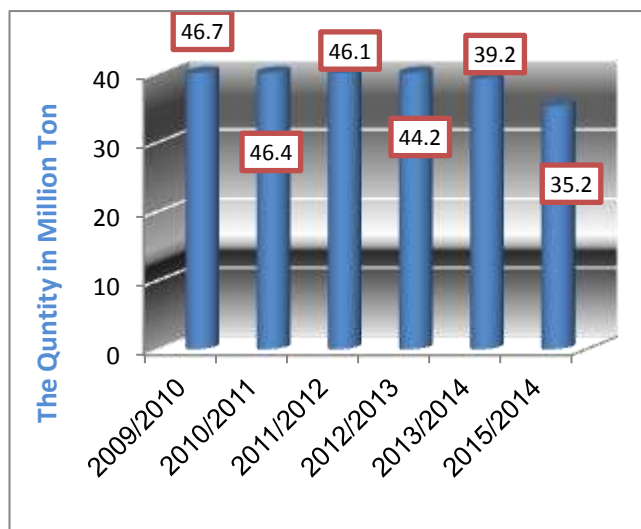
The Quantity in Million Tons



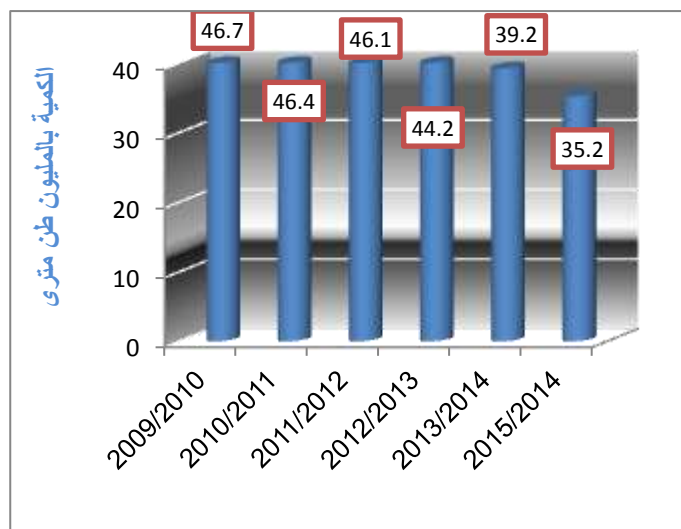
الكمية بالمليون طن متري



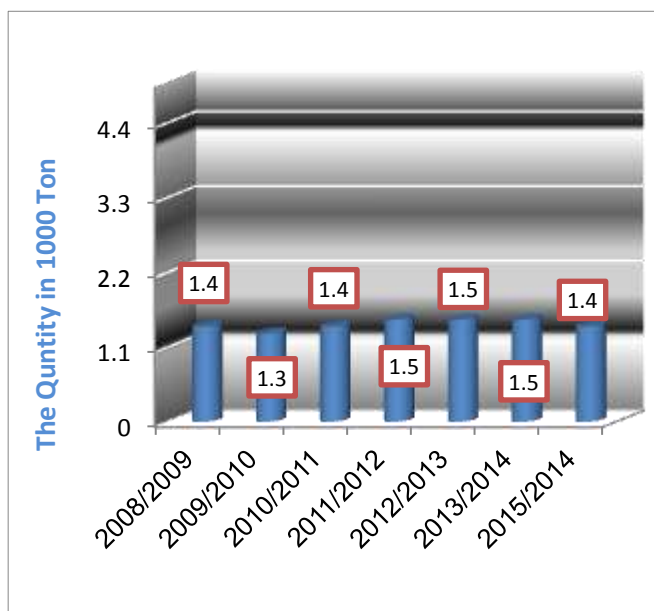
The Change in The Natural Gas Production
from (2009/2010 – 2014/2015)



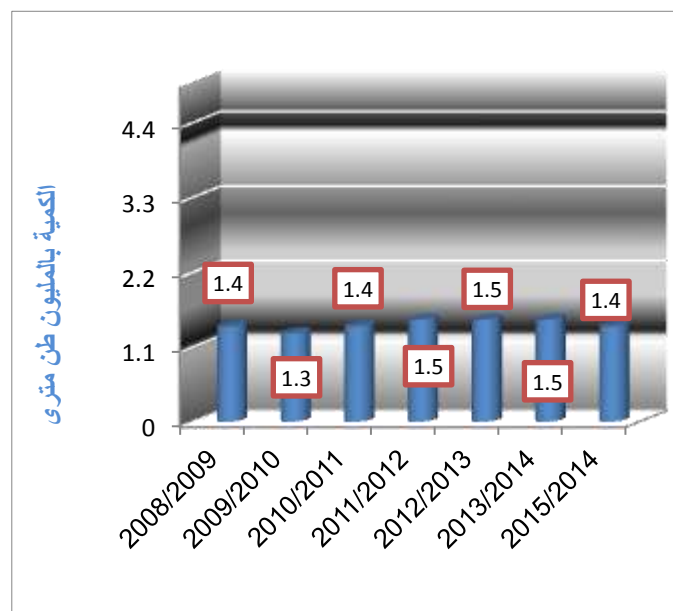
تطور انتاج الغاز الطبيعي خلال الفترة
من 2010/2009 إلى 2015/2014



The Change in LPG Production
from (2009/2010 – 2014/2015)

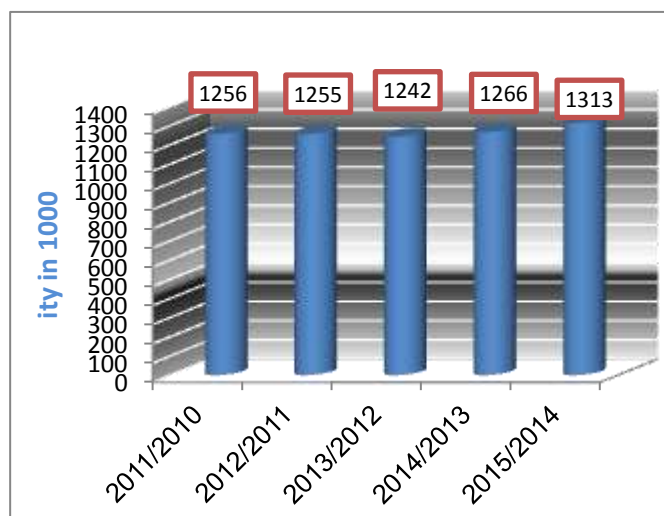


تطور انتاج الغاز السائل (البوتاجاز) خلال الفترة
من 2010/2009 إلى 2015/2014



The change in Renewable Energy

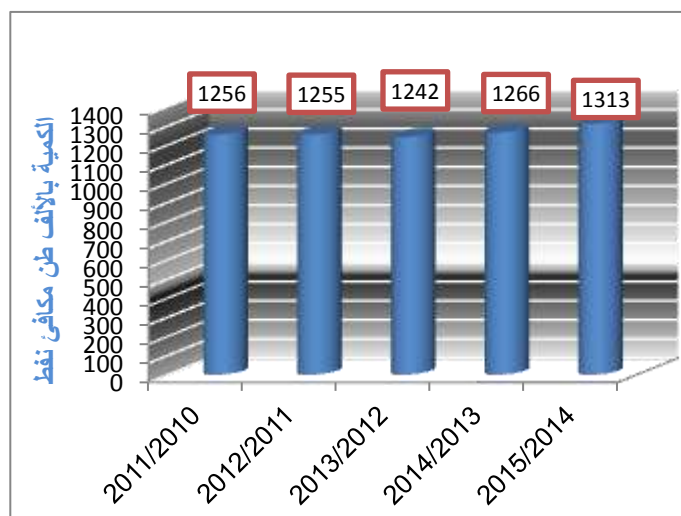
From (2010/2011 - 2014/201)*



*The Renewable Energy includes : wind energy, Solar Energy and Hidro Energy.

تطور الطاقة الجديدة والمتجددة خلال الفترة

من (2015/2014- 2011/2010)*



• الطاقة الجديدة والمتجددة تتضمن الطاقة المولدة من : الرياح والشمس والمائية.

جداول ميزان الطاقة

Tables of Energy Balance

ميزان الطاقة لعام 2015/2014
Energy Balance for 2015/2014

(بآلاف طن نفط مكافئ ء)

*In thousand tons equivalent oil

List	الطاقة الكهربائية Electrical Energy	الطاقة المائية Hydro Energy	طاقة الرياح Wind Energy	الطاقة الشمسية Solar Heat	غاز طبيعي Natural Gas	الغاز الطبيعي المسال (LNG)	أخرى others	مازوت Fuel Oil	ديزل Gas/Desiel oil	كبروسين Kerosene	وقود طائرات Jet Fuel	نفثا Naphta	بنزين Gasoline	الغاز المسال (البوتاجاز) L PG	البترو ل الخام Crude Oil	فحم الكوك Coke Oven	الفحم الحجري Hard coal	البيان
Primary Production		1189	124		39048	1645									34226		29	الانتاج الأولي
Imports	4				880		232	4148	6530		33		2263	2465	5019		216	استيراد
Stock exchange																8		تغيرات في المخزون
Exports	63				295		120				451	1170			12356	1		صادرات
Bunkers							1	110	53		725							الخزانات البحرية الدولية
Gross inland consumption	58-	1189	124		39669	1645	110	4039	6477		1143-	1170-	2263	2465	26889	7	245	الاستهلاك الداخلي الخام
Transformation Input					24977			8534	483						26837		245	التحويلات (الاستهلاك)
Thermal power Stations					24455			8387	483									محطات توليد الكهرباء
Coke-oven Plants																	245	أفران الكوك
Refineries					522			147							26837			معامل التكرير
Transformation Output	13726						1731	7821	8134	45	1876	1319	4683	647		174		التحويلات (الانتاج)
Public Thermal Power Stations	13724																	محطات توليد الكهرباء
Independent Thermal Power Stations																		محطات انتاج ذاتي
Coke-oven Plants																174		أفران الكوك
Investment Company																		الشركات الاستثمارية
Gas Works					522							13		20				انتاج الغاز
Refineries							1731	7821	8134	45	1876	1306	4683	627				معامل التكرير
Exchanges transfere, returns	2502	1189-	124-			1645								1645			245-	تحويلات (إعادة استعمال)
Interproduct transfere	2502	1189-	124-			1645								1645			245-	التغييرين المنتجات
Consumption Energy branch	508																	استهلاك قطاع الطاقة
Losses (in Distribution& Transmission)	1782																	الضياع في النقل والتوزيع
Available for final Consumption	12551				14691		1841	3325	14128	45	732	150	6946	4757	1052	174	245-	المتاح للاستهلاك النهائي
Final Energy Consuption	12611				14802			3071	13961	5	665		6762	4660		174		الاستهلاك النهائي للطاقة
Final non-energy consumption							1774											الاستهلاك النهائي للمنتجات غير الطاقية
Industry	3289				8959			2643	3419	2				21		174		الصناعة
Transport	44				396			330	4064		665		6762					النقل
House holds	5551				1652			98		3				4638				القطاع المنزلي
Agriculture	564								847									الزراعة
Other	3163				3795				6479									أخرى
Statistical differences	60-	0	0		111-	0	67	255	166	39	68	150	184	97	1052-	0	0	الفروق الإحصائية

*Quantities has been transferred in thousand tons equivalent to international standards

* تحويل الكميات بالآلاف طن مكافئ ء نفط حسب المعايير الدولية

انتاج النفط الخام وصادرات المشتقات النفطية والمستوردة والغاز الطبيعي عام 2015/2014
Production of Crude Oil . Imported,Exported and Stock Petroleum Products, Natural Gas and Electricity
for the Year 2014/2015

List	الطاقة المائية Hydro Energy	طاقة الرياح Wind Power	الطاقة الشمسية Solar energy	غاز طبيعي Natural gas	أخرى (زيوت وشحوم) Other (Oil & Lubricants)	فحم حجري Hard coal	مازوت Fuel oil	ديزل Gas / Diesel oi	كبروسين Kerose ne	وقود طائرات Jet Fuel	نفثا Naphta	بنزين Gasolin e	غاز سائل Primary LPG	غاز سائل أولي LPG	البتروال الخام Crude oil	البيان
Primary Production	13822	1444	0	46788		44								1462	33687	الانتاج الأولي
Imports				1053	210	322	4268	6126		30		2115	2191		4940	استيراد
Stock Change																تغيرات في المخزون
Exports				353	106					414	1093				12161	صادرات
Bunkers					1		113	50		665						الخزانات البحرية الدولية
Gross inland consumption	13822	1444	0	47488	100	3266	4155	6076		-1093	-1049	2115	2191	1462	26466	الاستهلاك الداخلي الخام

Oil products in thousand tons

Natural Gas in million m³

Power in Giga watt.hr , (Giga watt.hr =1000000 KW.hr)

المشتقات النفطية بالآلاف طن

الغاز الطبيعي بالمليون م³

الطاقة الكهربائية بالجيجا وات . ساعة ، (الجيجاوات . ساعة = 1000000 ك.وات.ساعة)

التحويلات (الانتاج) عام 2015/2014
Transformations (production) for the Year 2014/2015

البيان	فحم الكوك Hard Coal	الغاز السائل LPG	بنزين Gasoline	نفثا Naphta	وقود طائرات Jet Fuel	كيروسين Kerosene	ديزل Gas / Diesel oil	مازوت Fuel oil	اخرى (زيوت وشحوم) Others(Oil& Lubricants)	الطاقة الكهربائية Electrical Energy	List
محطات الطاقة الحرارية العامة									159577		Public Thermal Power Stations
محطات الطاقة الحرارية الخاصة									32		Independent Thermal Power Stations
افران الكوك الشركات الاستثمارية معامل التكرير	366	18	4377	12	1721	41	7630	8046	1569		Coke-oven Plants Investment Company Refineries
إجمالي الانتاج	366	575	4377	1223	1721	41	7630	8046	1569	159609	Total production

Oil products in thousand metric tons

Natural Gas in million m³

Power in Giga watt.hr (Giga

المشتقات النفطية بالآلاف طن

الغاز الطبيعي بالمليون م³

الطاقة الكهربائية بالجيجاوات . ساعة، (الجيجاوات. ساعة= 1000000 ك.وات.ساعة)

الاستهلاك النهائي للمشتقات النفطية والغاز الطبيعي والكهرباء عام 2015/2014
Final consumption of petroleum products, natural gas and electricity
for the Year 2014/2015

List	الطاقة الكهربائية Electrical Energy	غاز طبيعي Natural gas	أخرى (زيوت وشحوم) &Others(OIL (Lubricant	مازوت Fuel oil	ديزل Gas / Diesel oil	كيروسين Kerosene	وقود طائرات Jet Fue	بنزين Gasoline	الغاز السائل LPG	البيان
Industry	38242	10725		2719	3207	2			19	قطاع الصناعة
Transport	515	474		339	3812		610	6320		قطاع النقل
Residentials	64546	1978		101		3			4123	قطاع المنازل
Agriculture	6555				795					قطاع الزراعة
Other	36787	4543	1608		5283					أخرى
Total	146645	17720	1608	3159	13097	5	610	6320	4142	الإجمالي

Oil products in Thousand tons

Natural gas in million m³

Power in Giga watt.hr (Giga watt.hr=1000000 KW.hr)

المشتقات النفطية بالآلاف طن

غاز طبيعي بالمليون م³

الطاقة الكهربائية بالجيجاوات . ساعة، (الجيجاوات . ساعة= 1000000 ك.وات.ساعة)